

2730 型 31

带有 CLASSIC 调节驱动器的气动隔膜阀



带气动位置调节驱动器的二位二通隔膜阀 (CLASSIC 型)

- PVC、PP、PVDF 和不锈钢材质的阀门外壳
- $Ra \leq 0.38 \mu m \dots 1.6 \mu m$ 的产品接触不锈钢表面 (可选择电抛光)
- 可提供不同材料和规格的隔膜
- 提供所有常见的连接尺寸和变体

数据表中的产品型号可能与产品介绍及描述中的产品型号有所不同。

可与以下产品组合

	8692 型 适用于集成安装到过程控制阀上的数字式电动气动位置调节器	▶
	8693 型 适用于集成安装到过程控制阀上的数字式电动气动过程控制器	▶
	8694 型 适用于集成安装到过程控制阀上的数字式电动气动位置调节器	▶
	8635 型 数字式电动气动位置调节器: SideControl 定位器	▶
	8792 型 数字式电动气动位置调节器: SideControl 定位器	▶
	8793 型 SideControl 数字式电动气动过程控制器	▶

型号描述

2730 和 2731 型外控式隔膜阀由一个气动活塞驱动器、一个内置的位置调节器、一个隔膜以及一个二通阀门外壳组成。经验证、坚固耐用的执行机构采用塑料阀体, 可在卫生或侵蚀性环境条件下使用。流线型且死区极小的阀门外壳可实现高流量, 用途广泛。阀门外壳和隔膜有各种常见的材料和规格可供选择。驱动器采用紧凑型高压灭菌设计 (PPS 规格)。Top Control 8692/8693/8694 Side Control 8635/792/8793 自动化单元的集成可在所有扩展阶段进行 (可加装)。可提供防爆的 ATEX/IECEx 设备型号。

插接外壳可选择塑料或不锈钢材质。执行机构标配集成式视觉位置显示器, 最小/最大行程限制器可作为选件安装。

内容

1. 常规技术数据	3
2. 认证	4
3. 材料	4
3.1. 耐化学性表 – Bürkert resistApp.....	4
3.2. 塑料外壳的压力温度协调性.....	5
3.3. 材料说明.....	5
3.4. 可提供的隔膜材料示例.....	6
4. 尺寸	6
4.1. 执行机构.....	6
4.2. 阀门系统.....	7
带有位置调节器 8692/过程控制器 8693 的 CLASSIC 驱动器.....	7
带有过程控制器 8694 的 CLASSIC 驱动器.....	8
带有位置调节器 SideControl 8791/8792/8793 和远程传感器 8798 的 CLASSIC 驱动器.....	9
带有行程测量系统和 SideControl 8635 的 CLASSIC 驱动器.....	10
4.3. 带有焊接接口的锻造外壳 (VS).....	11
4.4. 带有卡盘接头的锻造外壳 (VS).....	12
4.5. 带有焊接接口的管成型外壳 (VP).....	13
4.6. 带有焊接接口的精密铸造外壳 (VG).....	14
4.7. 带有卡盘接头的精密铸造外壳 (VG).....	15
4.8. 带有法兰连接的塑料外壳 (PV、PD、PP).....	16
5. 性能描述	17
5.1. 流量特点.....	17
5.2. 介质压力.....	17
6. 产品配件	18
7. 联网并与其他 Bürkert 产品组合	23
7.1. Continuous CLASSIC 8802-DD 型阀门系统的订购说明.....	23
7.2. Continuous CLASSIC 8802-DD 型阀门系统的订购说明.....	24
8. 订货信息	25
8.1. Bürkert 网上商店 – 轻松订购、快速送达.....	25
8.2. Bürkert 产品过滤器.....	25
8.3. Bürkert 产品咨询表.....	25

1. 常规技术数据

产品特点	
尺寸	详细信息请参阅章节 “4. 尺寸” 在第 6 页。
材料	
锻造外壳 (VS) ^{1.)}	锻造不锈钢 316L/1.4435/BN2, Fe<0.5%/C≤0.03%
管成型外壳 (VP) ^{1.)}	不锈钢 316L/1.4435/BN2
精密铸造外壳 (VG) ^{1.)}	不锈钢铸件 316L/1.4435
塑料外壳 (PV; PP; PD) ^{1.)}	PVC (PVC-U); PP; PVDF
隔膜	EPDM (AD) ^{1.)} , PTFE/EPDM (EA) ^{1.)} , 高级 PTFE/EPDM (EU) ^{1.)} , Gylon®/复合 EPDM (ER) ^{1.)}
执行机构	PA
隔膜尺寸	65、80、100 mm
标准表面质量 ^{2.)}	
锻造外壳 (VS) ^{1.)}	内部电抛光: Ra≤0.38 µm (NO17) ^{1.)} (ASME BPE SF4/DIN HE4) (外部锻造表面已电抛光) 内部机械抛光: Ra≤0.5 µm (NO14) ^{1.)} (ASME BPE SF1) (外部锻造表面)
管成型外壳 (VP) ^{1.)}	内部电抛光: Ra≤0.38 µm (NO17) ^{1.)} (ASME BPE SF4/DIN HE4) 外部玻璃珠喷砂: Ra≤1.6 µm (NO01) ^{1.)} 内部玻璃珠喷砂: Ra≤1.6 µm (NO05) ^{1.)}
精密铸造外壳 (VG) ^{1.)}	内部电抛光: Ra≤0.6 µm (NO16) ^{1.)} (ASME BPE SF6) (外部浇筑表面电抛光) 内部机械抛光: Ra≤0.76 µm (NO06) ^{1.)} (ASME BPE SF3/DIN H2) (外部浇筑表面)
性能数据	
最大控制压力 (控制功能: A)	6 bar, 参见 “5.2. 介质压力” 在第 17 页
控制空气接口	螺纹 G ¼
介质数据	
介质	中性气体和液体, 高纯度, 无菌, 腐蚀性或研磨性介质 (参见 耐化学性表 ▶)
介质温度	
EPDM (AD) ^{1.)}	-10...+143 °C (+150 °C 下蒸汽灭菌 60 分钟)
PTFE/EPDM (EA) ^{1.)}	-10...+130 °C (+140 °C 下蒸汽灭菌 60 分钟)
高级 PTFE/EPDM (EU) ^{1.)}	-5...+143 °C (+150 °C 下蒸汽灭菌 60 分钟)
GYLON®/复合 EPDM (ER) ^{1.)}	-5...+130 °C (+140 °C 下蒸汽灭菌 60 分钟)
塑料外壳	参见 “3.2. 塑料外壳的压力温度协调性” 在第 5 页
控制介质	中性气体、空气
连接方式	
接口公称直径	DN65...DN100 (2½"...4")
管道接口 ^{2.)}	
对于不锈钢外壳 ^{3.)}	
焊接接口 ^{2.)}	DIN EN ISO 1127/ISO 4200/DIN 11866 系列 B DIN 11850 系列 2/DIN 11866 系列 A/DIN EN 10357 系列 A ASME BPE/DIN 11866 系列 C
卡盘接头 ^{2.)}	DIN 32676 系列 A (DIN 管道) DIN 32676 系列 B (ISO 管道) ASME BPE
对于塑料外壳	
活套法兰	DN65
固定法兰	DN80...DN100
环境和安装	
安装位置/安装	参加 使用说明书 ▶
环境温度 ^{4.)}	
PA 执行机构尺寸 ≥ 175 mm	-10...+50 °C ^{5.)}

1.) 此说明是产品代码的组成部分 (参见本数据表末尾的产品咨询表)

2.) 可应要求提供其他版本

3.) 管成型外壳 (VP) 还有法兰连接和联轴节联接可供选择

4.) 塑料外壳由于外壳材料, 可能存在温度限制

5.) 对于标准设备

2. 认证

注意:

如果您需要这些证书的其中之一，请向您的 Bürkert 合作伙伴寻求帮助。

认证/ 符合性/ 证书 ^{1.)}	描述
	ATEX/IECEx^{2.)} EPS 18 ATEX 2 008 X II 2G Ex h IIC T4 Gb/II 2D Ex h IIIC T135 °C Db IECEx EPS 18.0007X Ex h IIC T4 Gb/Ex h IIIC T135 °C Db
TA-Luft	TA-Luft ^{3.)}
	3-A (3-A 卫生标准标志管理委员会) ^{4.)}
	由 EPDM (AD)、PTFE/EPDM (EA)、高级 PTFE/EPDM (EU) 和 GYLON®/复合 EPDM (ER) 材料制成的隔膜就其成分而言适用于食品和饮料 (根据 EC 法规 1935/2004/EC)。
	由 EPDM (AD)、PTFE/EPDM (EA)、高级 PTFE/EPDM (EU) 和 GYLON®/复合 EPDM (ER) 材料制成的隔膜根据 USP Class VI 进行测试。
FDA	由 EPDM (AD)、PTFE/EPDM (EA)、高级 PTFE/EPDM (EU) 和 GYLON®/复合 EPDM (ER) 材料制成的隔膜就其成分而言符合由 FDA (美国食品药品监督管理局) 发布的《联邦法规》。

1.) 应要求提供其他认证/符合性声明/证书

2.) 仅与变量代码 “PX51” 有关 (参见本数据表末尾的产品咨询表)

3.) 仅与变量代码 “PM01” 有关 (参见本数据表末尾的产品咨询表)

4.) 仅与变量代码 “PE05” 有关 (参见本数据表末尾的产品咨询表)

3. 材料

3.1. 耐化学性表 – Bürkert resistApp



Bürkert resistApp – 耐化学性表

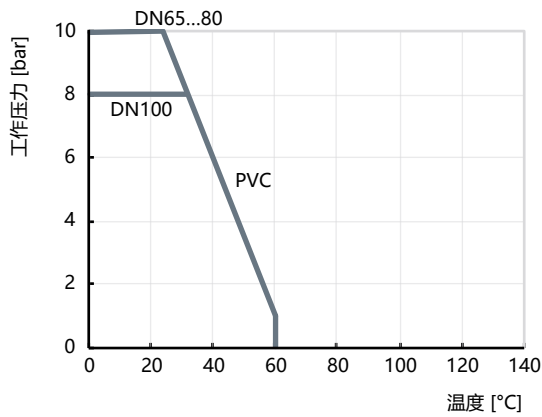
您想在个人应用情况下保证材料的可靠性和耐久性吗？在我们的网站上或在 resistApp 中验证您的介质和材料组合。

[立即检验耐化学性](#)

3.2. 塑料外壳的压力温度协调性

注意：
对材料选择十分重要！注意取决于介质温度的允许工作压力。

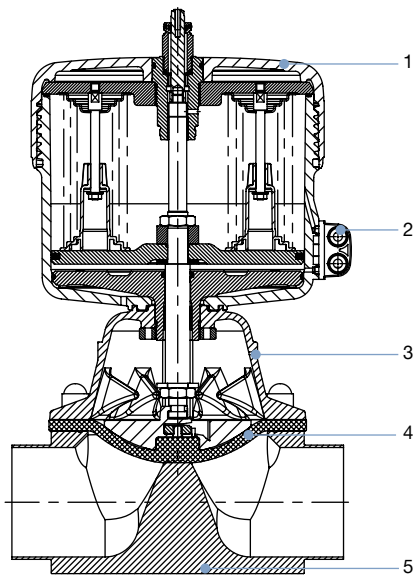
DN65...100



3.3. 材料说明

执行机构尺寸 175 和 225

注意：
示例性描述可能与实际产品存在偏差。



编号	元素	材料
1	盖子	聚酰胺 PA
2	控制空气接口	不锈钢 1.4305
3	插接外壳	不锈钢 1.4308
4	隔膜	EPDM (AD)、PTFE/EPDM (EA)、高级 PTFE/EPDM (EU)、Gylon®/复合 EPDM (ER)
5	阀体	参见 “1. 常规技术数据” 在第 3 页

3.4. 可提供的隔膜材料示例

研发出的隔膜可以适应卫生和无菌要求的独特挑战。Bürkert 提供的隔膜具有精确的材料成分和高精度。Bürkert 隔膜由多种材料制成，在食品和饮料行业、生物技术以及制药和化妆品行业的应用中均行之有效。在研发和生产过程测试隔膜，以确保在恶劣的过程条件下的可靠性。



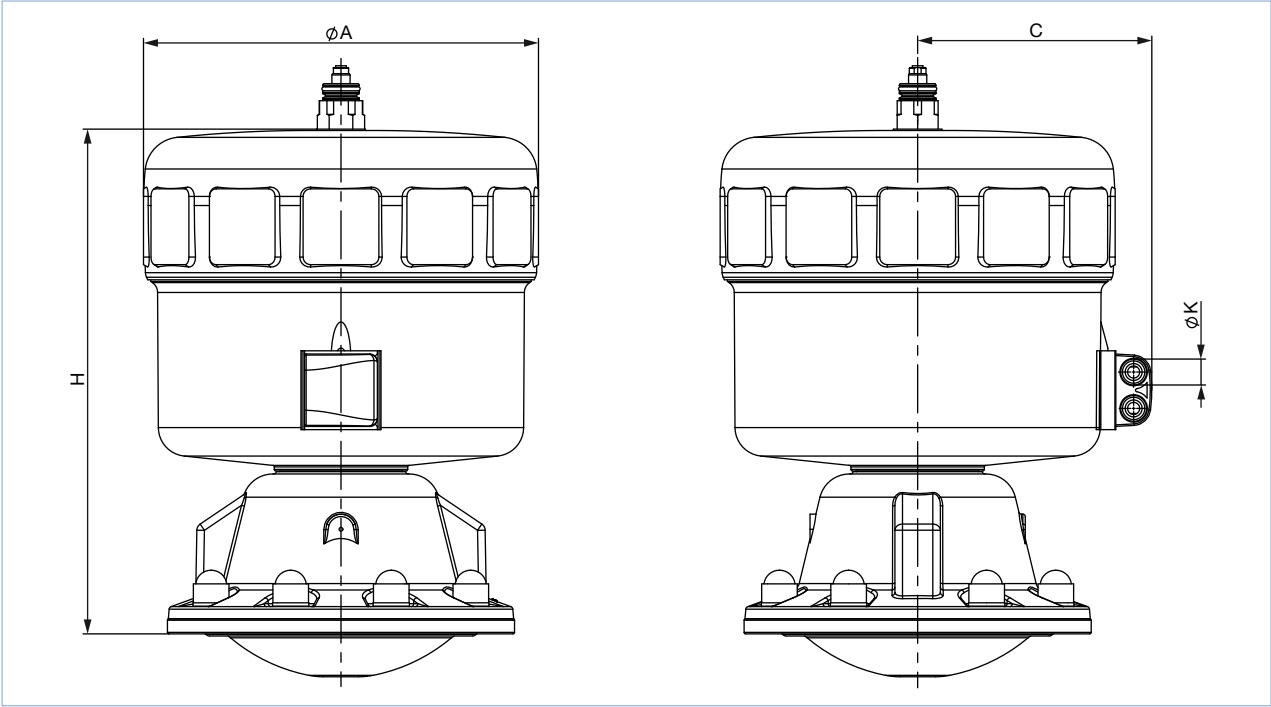
- EPDM (AD)
- PTFE/EPDM (EA)
- 高级 PTFE/EPDM (EU)
- Gylon®/复合 EPDM (ER)

详细信息请参见我方网站 上的宣传册 “针对具有卫生要求之应用的隔膜功能”。

4. 尺寸

4.1. 执行机构

注意：
尺寸单位为 mm，除非另行说明



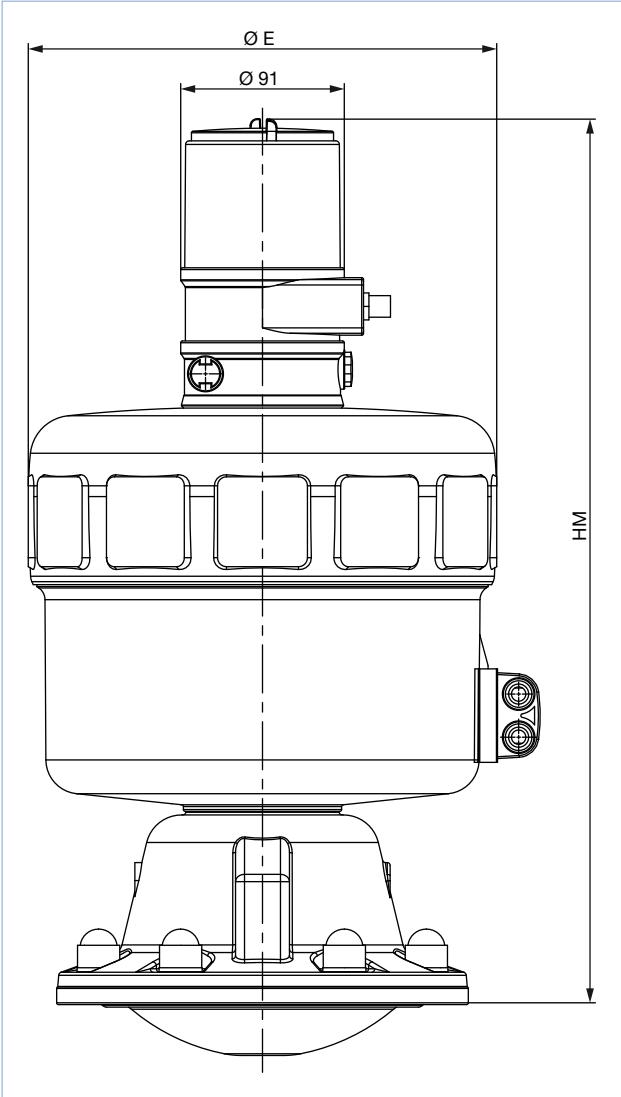
DN	ANTG Ø	ØA	C	K	H
65	175	210	130	G ¼	337
80	175	210	130	G ¼	337
	225	261	155	G ¼	334
100	225	261	155	G ¼	334

4.2. 阀门系统

带有位置调节器 8692/过程控制器 8693 的 CLASSIC 驱动器

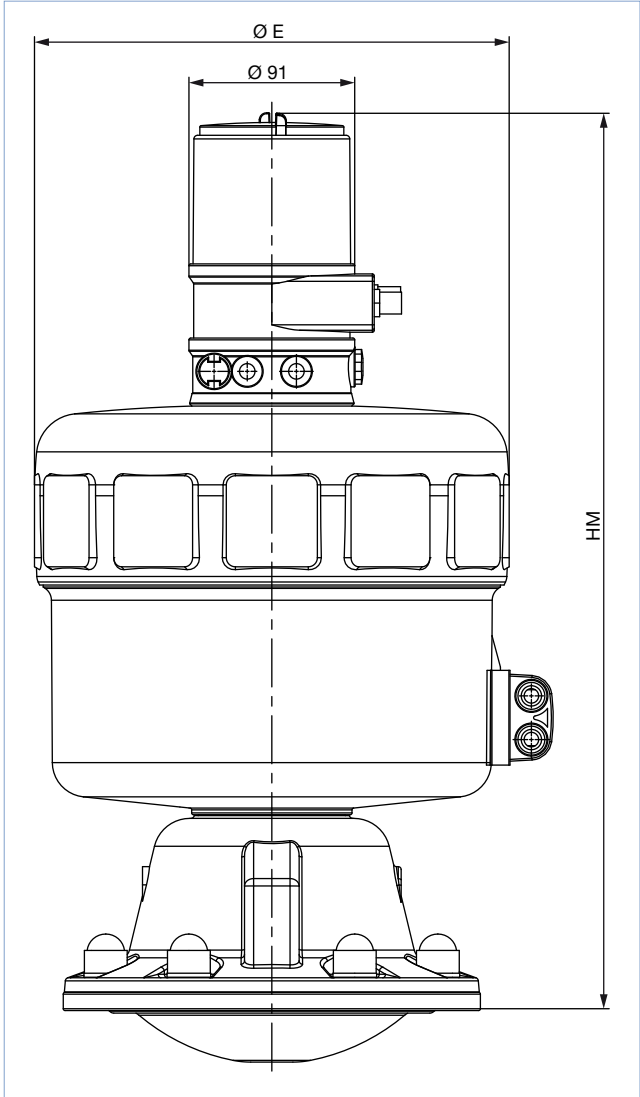
注意：
尺寸单位为 mm，除非另行说明

带有位置调节器 8692 的 CLASSIC 驱动器



DN	ANTG Ø	ØE	HM
65	175	210	497
80	175	210	497
	225	261	495
100	225	261	492

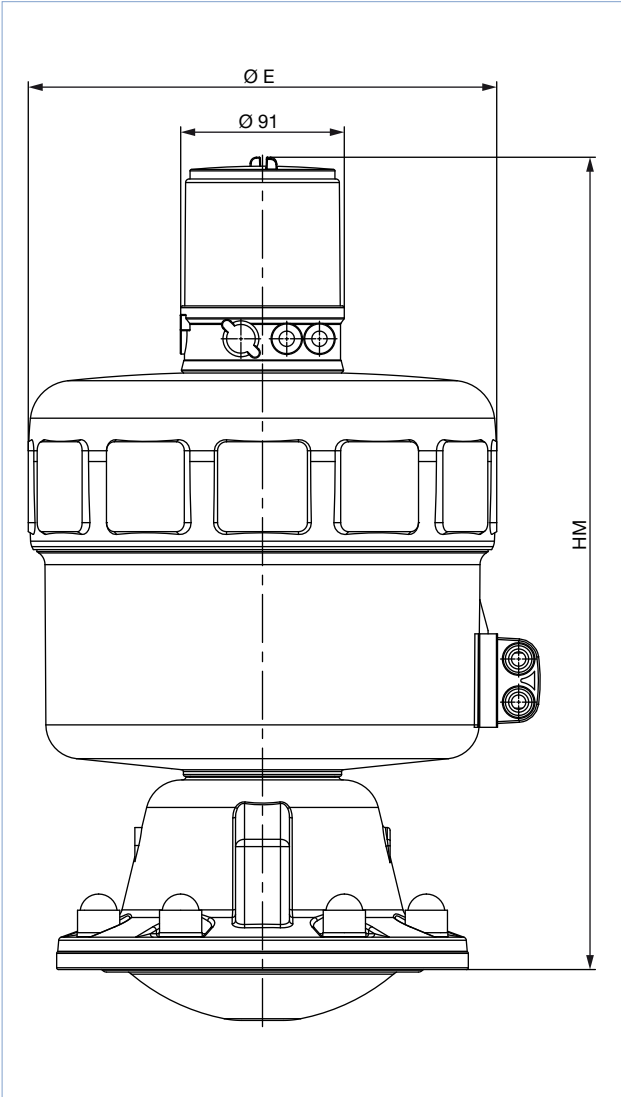
带有过程控制器 8693 的 CLASSIC 驱动器



DN	ANTG Ø	ØE	HM0
65	175	210	497
80	175	210	497
	225	261	495
100	225	261	492

带有过程控制器 8694 的 CLASSIC 驱动器

注意：
尺寸单位为 mm，除非另行说明

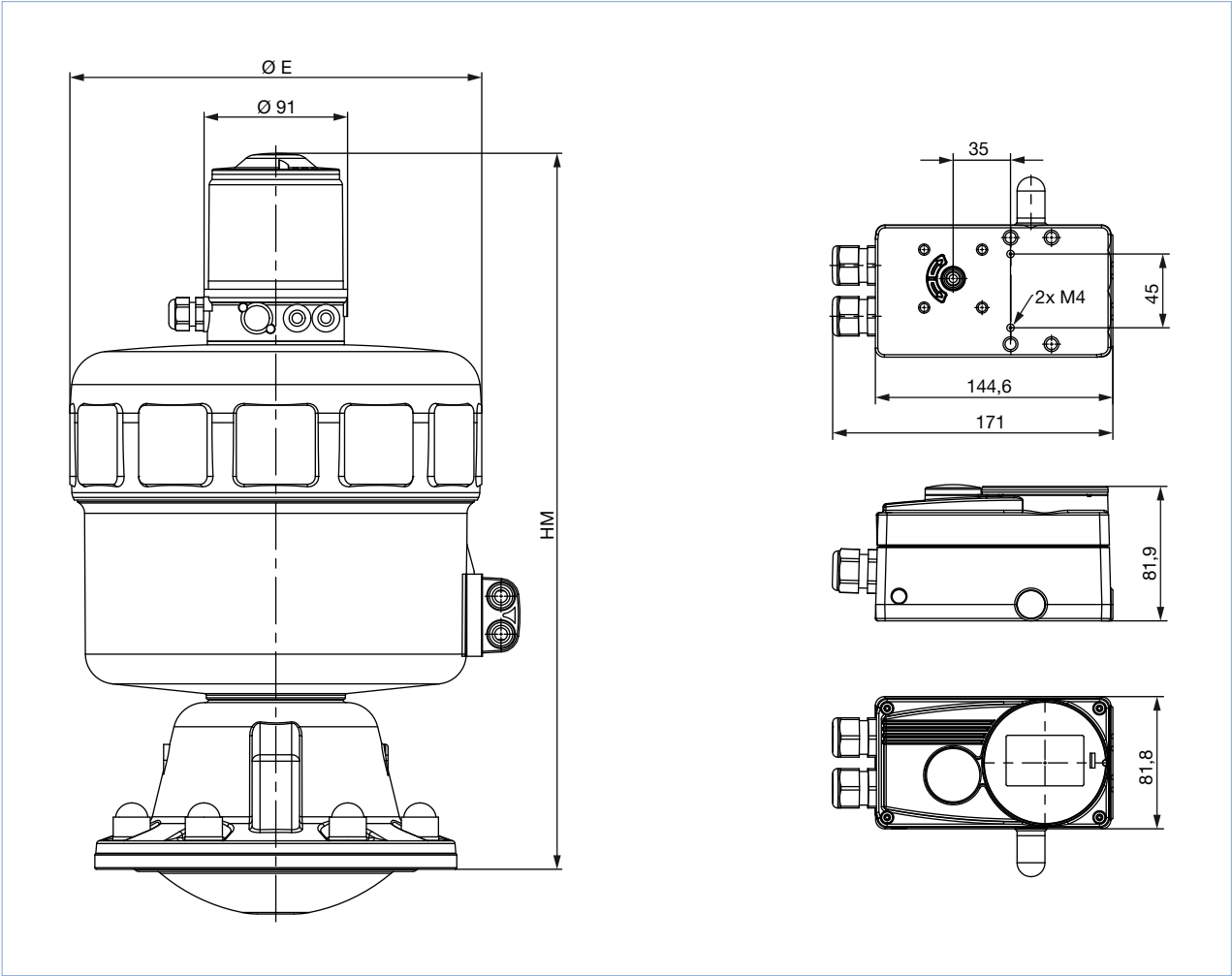


DN	ANTG Ø	ØE	HM
65	175	210	457
80	175	210	457
	225	261	454
100	225	261	452

带有位置调节器 SideControl 8791/8792/8793 和远程传感器 8798 的CLASSIC 驱动器

注意:

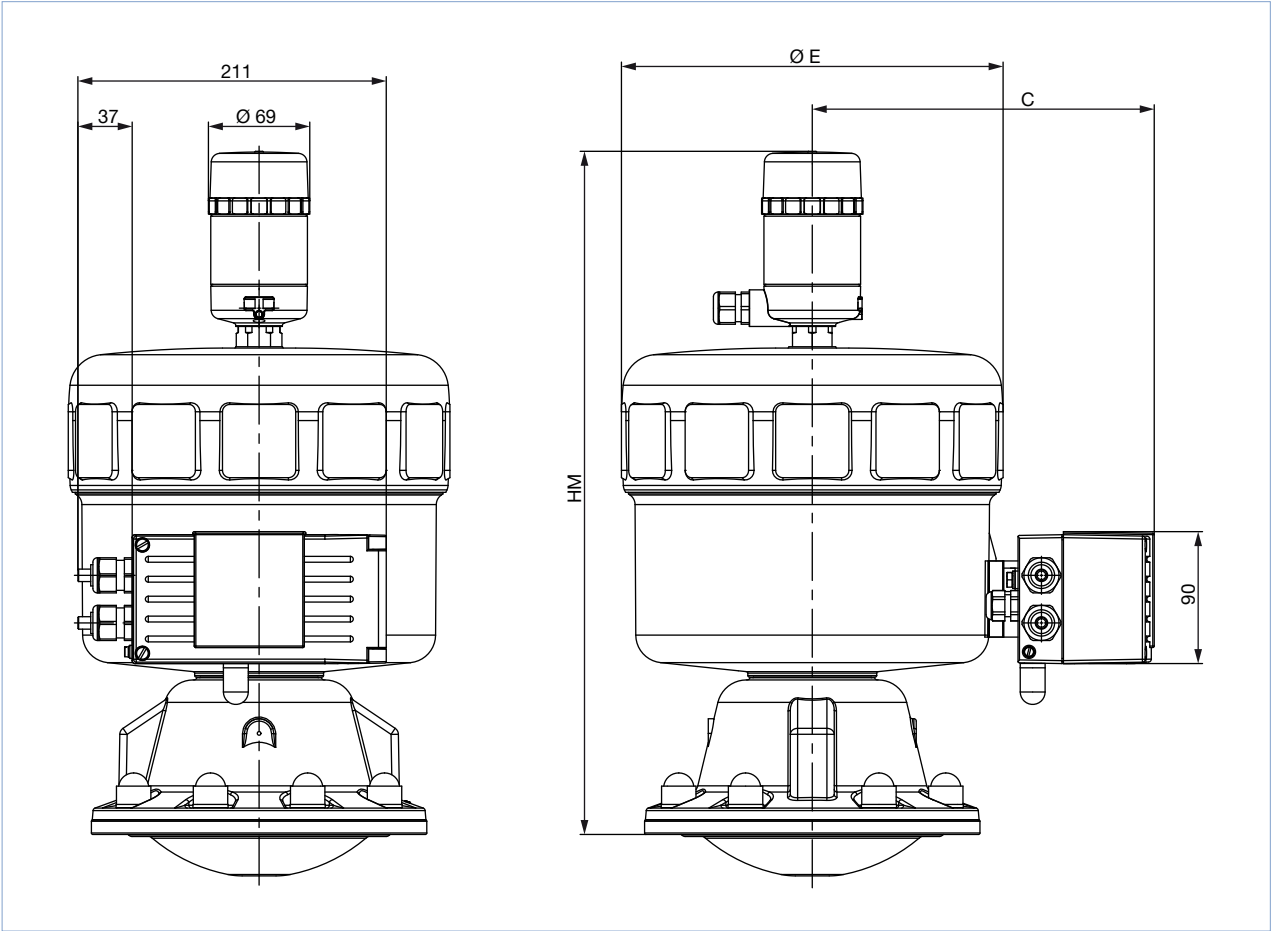
尺寸单位为 mm, 除非另行说明



DN	ANTG Ø	ØE	HM
65	175	210	458
80	175	210	458
	225	261	455
100	225	261	453

带有行程测量系统和 SideControl 8635 的 CLASSIC 驱动器

注意：
尺寸单位为 mm，除非另行说明

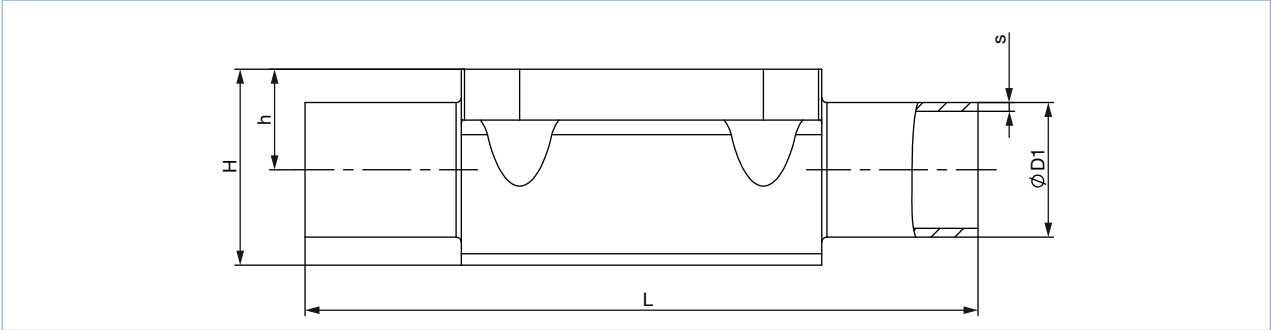


DN	ANTG Ø	ØE	C	HM
65	175	210	209	458
80	175	210	209	458
	225	261	234	455
100	225	261	234	453

4.3. 带有焊接接口的锻造外壳 (VS)

注意:

- 尺寸单位为 mm，除非另行说明
- 有关排放角度的详细信息，请参见我方网站上的“2xxx 3xxx 型附加说明”（参见使用说明 ▶）。



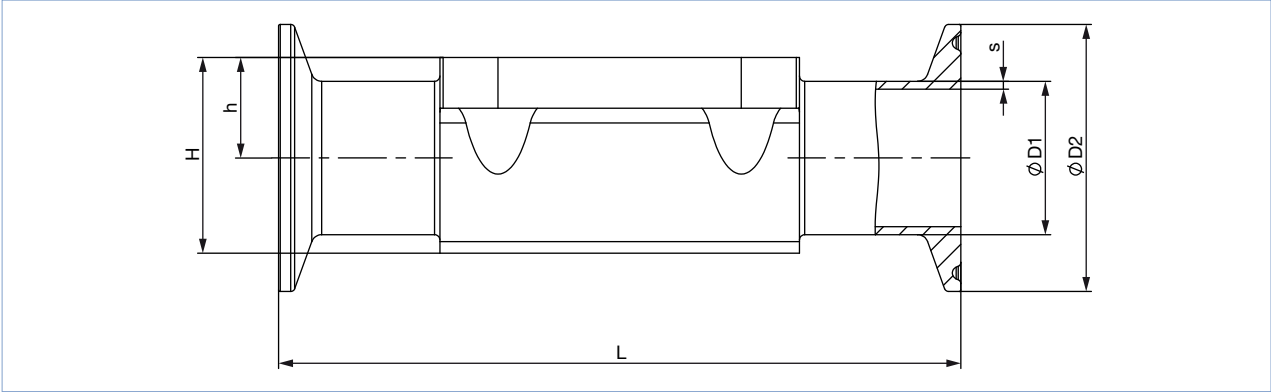
隔膜尺寸	管道接口 DN	Ø D1	s	L	h	H	产品代码 ^{1.)}
DIN EN ISO 1127/ISO 4200/DIN 11866 系列 B							
80	65	76.1	2.0	250	51	98.1	SA48
80	80	88.9	2.3	250	51	98.1	SA49
DIN 11850 系列 2/DIN 11866 系列 A/DIN EN 10357 系列 A							
80	65	70	2.0	250	51.0	98.1	SD48
80	80	85	2.0	250	51.0	98.1	SD49
ASME BPE/DIN 11866 系列 C							
80	2½"	63.5	1.65	250	51.0	98.1	SODJ
80	3"	76.2	1.65	250	51.0	98.1	SODK
BS 4825							
80	80	63.5	1.65	250	51.0	98.1	SODJ
80	80	76.2	1.65	250	51.0	98.1	SODK

1.) 此说明是产品代码的组成部分（参见本数据表末尾的产品咨询表）。

4.4. 带有卡盘接头的锻造外壳 (VS)

注意:

- 尺寸单位为 mm，除非另行说明
- 有关排放角度的详细信息，请参见我方网站上的“2xxx 3xxx 型附加说明”（参见使用说明 ▶）。



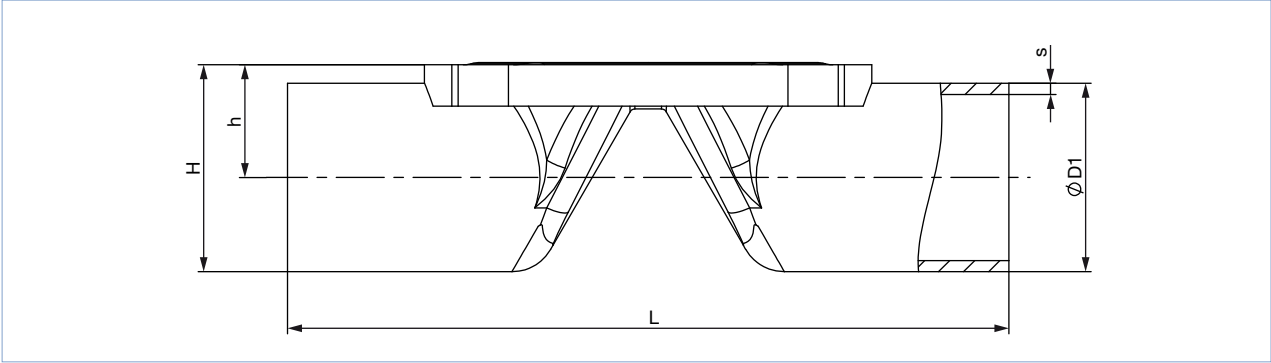
隔膜尺寸	管道接口 DN	Ø D1	s	Ø D2	L	h	H	产品代码 ^{1.)}	可变代码 ^{1.)}
ASME BPE									
65	2½"	63.5	1.65	77.5	249	43	83.5	TG07	–
80	2½"	63.5	1.65	77.5	216	51	98.1	TG07	–
80	3"	76.2	1.65	91.0	222	51	98.1	TG08	–

1.) 此说明是产品代码的组成部分（参见本数据表末尾的产品咨询表）。

4.5. 带有焊接接口的管成型外壳 (VP)

注意:

- 尺寸单位为 mm，除非另行说明
- 有关排出角度的详细信息，请参见我方网站上的“2xxx 3xxx 型附加说明”（参见使用说明书 ▶）。



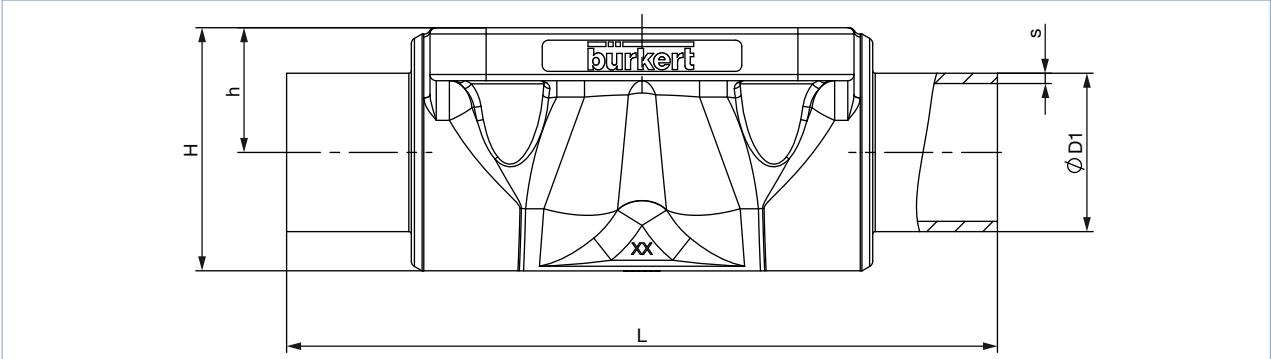
隔膜尺寸	管道接口 DN	Ø D1	s	L	h	H	产品代码 ^{1.)}
ASME BPE/DIN 11866 系列 C							
65	3"	76.2	1.65	250	46.3	84.4	SODK
80	4"	101.6	2.11	295	60	110.8	SODL

1.) 此说明是产品代码的组成部分（参见本数据表末尾的产品咨询表）

4.6. 带有焊接接口的精密铸造外壳 (VG)

注意:

- 尺寸单位为 mm，除非另行说明
- 有关排放角度的详细信息，请参见我方网站上的“2xxx 3xxx 型附加说明”（参见使用说明 ▶）。



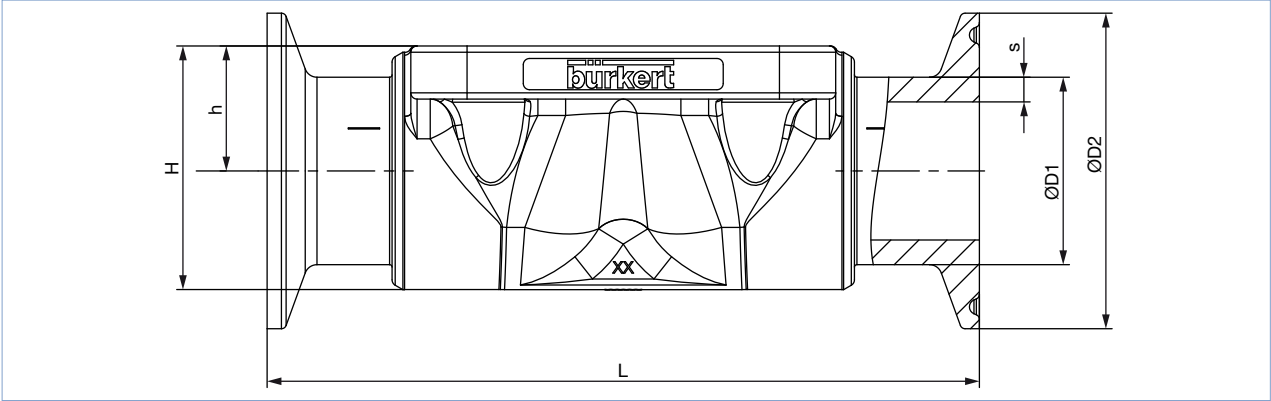
隔膜尺寸	管道接口 DN	Ø D1	s	L	h	H	产品代码 ^{1.)}
DIN EN ISO 1127/ISO 4200/DIN 11866 系列 B							
65	65	76.1	2.0	192	43.0	82.0	SA48
80	80	76.1	2.0	250	51.0	101.0	SA48
80	80	88.9	2.3	250	51.0	101.0	SA49
100	100	114.3	2.3	295	63.5	123.5	SA39
DIN 11850 系列 2/DIN 11866 系列 A/DIN EN 10357 系列 A							
65	65	70	2.0	192	43.0	82.0	SD48
80	80	85	2.0	250	51.0	101.0	SD49
100	100	104	2.0	295	63.5	123.5	SD50
ASME BPE/DIN 11866 系列 C							
65	2½"	63.5	1.65	192	43.0	82.0	SODJ
80	3"	76.2	1.65	250	51.0	101.0	SODK
100	4"	101.6	2.11	295	63.5	123.5	SODL
BS 4825							
65	65	63.5	1.65	192	43.0	82.0	SODJ
80	80	76.2	1.65	250	51.0	101.0	SODK
100	100	101.6	2.11	295	63.5	123.5	SODL

1.) 此说明是产品代码的组成部分（参见本数据表末尾的产品咨询表）。

4.7. 带有卡盘接头的精密铸造外壳 (VG)

注意:

- 尺寸单位为 mm，除非另行说明
- 有关排放角度的详细信息，请参见我方网站上的“2xxx 3xxx 型附加说明”（参见使用说明 ▶）。

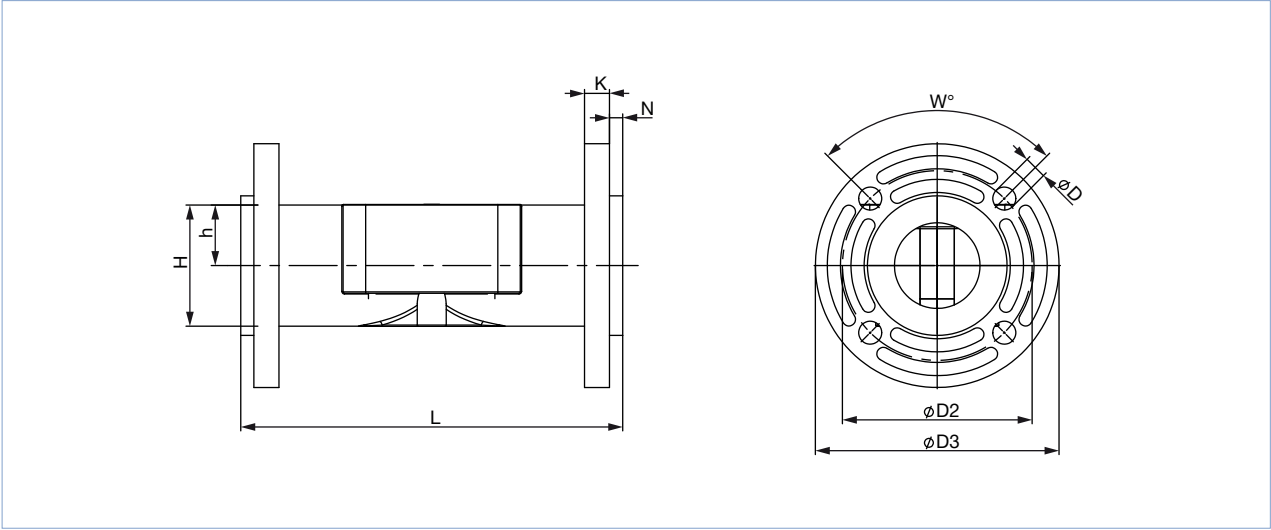


隔膜尺寸	管道接口 DN	Ø D1	s	Ø D2	L	h	H	产品代码 ^{1.)}
ASME BPE								
65	2½"	63.5	1.65	77.5	249.2	43.0	82.0	TG07
80	3"	76.2	1.65	91	306.2	51.0	101.0	TG08
100	4"	101.6	2.11	119	352.2	63.5	123.5	TG09

1.) 此说明是产品代码的组成部分（参见本数据表末尾的产品咨询表）。

4.8. 带有法兰连接的塑料外壳（PV、PD、PP）

注意：
尺寸单位为 mm，除非另行说明



隔膜尺寸	L	Ø D2	Ø D3	K	H	h	Ø D	W	N	产品代码 ^{1.)}
PVC-U (PV)、PVDF (PD) 和 PP (PP)										
65	290	145	185	19	92	47	18	4×90°	10	FL30
80	310	160	200	36	107	50	18	8×45°	–	FF31
100	350	180	225	35	134.5	65.5	18	8×45°	–	FF31

1.) 此说明是产品代码的组成部分（参见本数据表末尾的产品咨询表）。

5. 性能描述

5.1. 流量特点

有关更多信息，请使用我方主页上有关流量特性曲线的数据表273x 型隔膜阀流量特性曲线 ▶

5.2. 介质压力

控制功能 A 的说明

注意:

- 对于低运行压力，建议选择具有较小弹簧力 (EC04) 的变体。
- 压力说明 [bar]: 相对于大气压的表压。阀门动态关闭以应对当前最大工作压力。
- 可应要求提供控制功能 B 和 I 的说明

隔膜尺寸	执行机构尺寸 Ø	控制压力	密封材料的最大工作压力	
			EPDM、FKM	PTFE/EPDM、高级 PTFE/EPDM、GYLON®/复合 EPDM
DN	[mm]	[bar]	[bar]	[bar]
65	175 (K)	5.0...6	8	5
80	175 (K)	5.0...6	5	4.5
	225 (L)	5.0...6	10	7 ^{1.)}
100	225 (L)	5.0...6	8	4

1.) GYLON®/复合 EPDM 的最大工作压力为 8.5 bar

6. 产品配件

过程控制器 TopControl	
8693 型 ▶ 驱动器尺寸 Ø175/225 mm	描述
	8693 型智能过程控制器为集成安装到 273x 型过程控制阀系列的气动驱动器上，且专为适应卫生过程条件的要求而设计。过程控制器/位置调节器的初始化可以借助调谐功能自动进行。通过大型图像显示屏和小键盘可以实现简易的操作、软件附加功能的选择以及参数化。设备配置和参数化也可以通过 PC 接口借助 Bürkert Communicator 软件工具轻松地进行。 特点 • 遥控式位置传感器 • 适用于单作用和双作用驱动器的通用控制系统 • 高动态控制系统，在调节状态下无内部控制空气消耗 • 用于阀门监控的集成式诊断功能 • 借助调谐功能实现过程控制器/位置调节器的自动初始化 • 在电气或气动辅助电源断电时确保安全 • PROFIBUS DP-V1、EtherNet/IP、PROFINET、Modbus TCP、Bürkert 系统总线 (büS) • 紧凑且坚固的卫生型不锈钢设计 客户的利益 • 快速简便的调试 • 通过带背光的图像显示屏和小键盘实现直观、简便的操作 • 借助弹簧腔通风延长了驱动器使用寿命，从而具有高设备可用性 • 通过阀门监控和诊断保障可靠性并计划维护 • 简单的维护和过程监控

TopControl 定位器	
8692 型 ▶ 驱动器尺寸 Ø175/225 mm	描述
	8692 型智能电动气动位置调节器为集成安装到 273x 型过程控制阀系列的气动驱动器上，且专为适应卫生过程条件的要求而设计。位置调节器的初始化可以借助调谐功能自动进行。通过大型图像显示屏和小键盘可以实现简易的操作、广泛的软件附加功能选择以及参数化。设备配置和参数化也可以通过 PC 接口借助 Bürkert Communicator 软件工具轻松地进行。 特点 • 遥控式位置传感器 • 适用于单作用和双作用驱动器的通用控制系统 • 高动态控制系统，在调节状态下无内部控制空气消耗 • 用于阀门监控的集成式诊断功能 • 借助调谐功能实现位置调节器的自动初始化 • 在电气或气动辅助电源断电时确保安全 • PROFIBUS DP-V1、EtherNet/IP、PROFINET、Modbus TCP、Bürkert 系统总线 (büS) • 紧凑且坚固的卫生型不锈钢设计 客户的利益 • 快速简便的调试 • 通过带背光的图像显示屏和小键盘实现直观、简便的操作 • 借助弹簧腔通风延长了驱动器使用寿命，从而具有高设备可用性 • 通过阀门监控和诊断保障可靠性并计划维护
8694 型 ▶ 驱动器尺寸 Ø175/225 mm	描述
	8694 型紧凑式位置调节器为集成安装到 273x 型过程控制阀系列的气动驱动器上，且专为适应卫生过程条件的要求而设计。操作和参数化可通过按钮和 DIP 开关进行。设备配置和参数化也可以通过 PC 接口借助 Bürkert Communicator 软件工具轻松地进行。 特点 • 遥控式位置传感器 • 适用于单作用和双作用驱动器的通用控制系统 • 高动态控制系统，在调节状态下无内部控制空气消耗 • AS 接口、IO-Link、Bürkert 系统总线 (büS) (仅限 8694 型) • 紧凑且坚固的卫生型不锈钢设计 客户的利益 • 通过示教功能轻松安全地进行调试 • 对设备管道中的空间需求极小，提高了设备设计的灵活性 • 借助弹簧腔通风延长了驱动器使用寿命，从而具有高设备可用性

SideControl 远程过程控制器	
8793 型 ▶ 带有 远程传感器 8798 ▶ 驱动器尺寸 Ø175/225 mm	描述 8793 型智能数字过程控制器/位置调节器为安装到线性和摆动执行机构而设计，符合 IEC 534-6 或 VDI/VDE 3845 标准，适用于高要求的控制任务。将带有 8798 型远程位移传感器的变体用于调节 Bürkert 过程控制阀。通过带背光的图像显示屏进行操作。过程控制器/位置调节器的初始化可以借助调谐功能自动进行。在这个过程中，还会自动识别控制对象的类型，并确定具有相关最佳参数集的适当控制器结构。 特点 • 适用于单作用和双作用驱动器的通用控制系统 • 用于阀门监控的集成式诊断功能 • 借助调谐功能实现过程控制器/位置调节器的自动初始化 • 高动态控制系统，在调节状态下无内部控制空气消耗 • 带背光的图像显示屏和小键盘 • PROFIBUS DP-V1、EtherNet/IP、PROFINET、Modbus TCP、Bürkert 系统总线 (büS) • 紧凑且坚固的设计 • 符合 IEC 534-6 或 VDI/VDE 3845 的线性和摆动执行机构的适配组件，或用作 Bürkert 过程阀上的远程版本 客户的利益 • 快速简便的调试 • 通过带背光的图像显示屏和小键盘实现直观、简便的操作 • 通过阀门监控和诊断保障可靠性并计划维护 • 简单的维护和过程监控 • 高使用寿命

SideControl 远程定位器	
8792 型定位器 ▶ 带有 8798 型远程传感器 ▶ 驱动器尺寸 Ø175/225 mm	描述
	8792/8798 型智能数字位置调节器/过程控制器为安装到线性和摆动执行机构而设计，符合 IEC 534-6 或 VDI/VDE 3845 标准，适用于高要求的控制任务。将带有 8798 型远程位移传感器的变体用于调节 Bürkert 过程控制阀。通过带背光的图像显示屏进行操作。过程控制器和位置调节器的初始化可以借助调谐功能自动进行。 特点 • 适用于单作用和双作用驱动器的通用控制系统 • 高动态控制系统，在调节状态下无内部控制空气消耗 • 用于阀门监控的集成式诊断功能 • PROFIBUS DP-V1、EtherNet/IP、PROFINET、Modbus TCP、Bürkert 系统总线 (bÜS) • 紧凑且坚固的设计 • 符合 IEC 534-6 或 VDI/VDE 3845 的线性和摆动执行机构的适配组件，或用作远程 • 带背光的图像显示屏和小键盘 客户的利益 • 快速简便的调试 • 通过带背光的图像显示屏和小键盘实现直观、简便的操作 • 通过阀门监控和诊断保障可靠性并计划维护 • 高使用寿命
SideControl BASIC 远程定位器	
8791 型定位器 ▶ 带有 8798 型远程传感器 ▶ 驱动器尺寸 Ø175/225 mm	描述
	8791/8798 型智能数字位置调节器/过程控制器为安装到线性和摆动执行机构而设计，符合 IEC 534-6 或 VDI/VDE 3845 标准，适用于高要求的控制任务。将带有 8798 型远程位移传感器的变体用于调节 Bürkert 过程控制阀。通过带背光的图像显示屏进行操作。过程控制器/位置调节器的初始化可以借助调谐功能自动进行。 特点 • 简单的设计 • 适用于单作用和双作用驱动器的通用控制系统 • 高动态控制系统，在调节状态下无内部控制空气消耗 • 符合 IEC 534-6 或 VDI/VDE 3845 的线性和摆动执行机构的适配组件，或用作 Bürkert 过程阀上的远程版本 • AS 接口、IO-Link、Bürkert 系统总线 (bÜS) (仅限 8791 型 BASIC 远程定位器) 客户的利益 • 快速简便的调试 • 适用于简单控制任务的简单设备 • 低能耗

SideControl 远程定位器/过程控制器	
8635 型 ▶ 带有 2 线制，本质安全 驱动器尺寸 Ø175/225 mm	描述
	8635 型是一种电动气动位置调节器，带有可选装的集成式过程控制器，适用于精确的控制任务。具有集成 LCD 纯文本显示屏的坚固设计是为工艺流程行业中具有高要求的应用而开发。 客户的利益 • 通过过程调谐功能设置温度、流量和压力 PID 参数的省时算法 • 通过键盘输入或 PROFIBUS PA 快速简便地用菜单控制参数设置 • 通过设定值信号 4–20 mA 为设备供电 • 符合 IEC534 - 6 的线性和摆动执行机构的适配组件 • 坚固的外壳由硬阳极氧化铝和塑料涂层铝制成 • 适用于 1 区、21 区或 2/22 区的防爆版本

7. 联网并与其他 Bürkert 产品组合

7.1. Continuous CLASSIC 8802-DD 型阀门系统的订购说明

Continuous CLASSIC 8802-DC/8802-DD 阀门系统包括 2730/2731 型隔膜控制阀和 8692 型数字式电动气动位置调节器、8693 型数字式电动气动过程控制器、Basic 8694 型数字式电动气动位置调节器（下）或 SideControl 8635 型或 8792 或 8793 型电动气动位置调节器。

注意：

- 要配置其他阀门系统，请使用本文档末尾的产品咨询表。
- 订购两个组件，可获得一个完全组装好并经过测试的阀门。



7.2. Continuous CLASSIC 8802-DD 型阀门系统的订购说明

Continuous CLASSIC 8802-DC/8802-DD 阀门系统包括 2730/2731 型隔膜控制阀和 8692 型数字式电动气动位置调节器、8693 型数字式电动气动过程控制器、Basic 8694 型数字式电动气动位置调节器（下）或 SideControl 8635 型或 8792 或 8793 型电动气动位置调节器。

注意：

- 要配置其他阀门系统，请使用本文档末尾的产品咨询表。
- 订购两个组件，可获得一个完全组装好并经过测试的阀门。



8. 订货信息

8.1. Bürkert 网上商店 – 轻松订购、快速送达

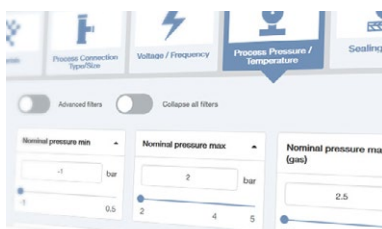


Bürkert 网上商店 – 轻松订购、快速送达

您想快速查找并直接订购您所需的 Bürkert 产品或备件吗？我们的网上商店全天 24 小时开放。立即注册享受便利。

[立即在线订购](#)

8.2. Bürkert 产品过滤器



Bürkert 产品过滤器 – 快速找到合适的产品

您想要基于您的技术要求选择合适的产品吗？利用 Bürkert 产品过滤器，查找匹配您应用的合适产品。

[立即过滤产品](#)

8.3. Bürkert 产品咨询表

Bürkert 产品咨询表：您希望基于您的技术要求有针对性地提出产品咨询吗？为此，可使用本数据表末尾的产品咨询表。您可以在其中找到与您的 Bürkert 联系人相关的所有信息，这将有助于我们以最佳方式处理您的咨询。

Bürkert 规格代码：您可以在我们的产品咨询表中找到关于规格代码组成的完整说明。您可以在本数据表末尾找到产品咨询表。

Bürkert – 无处不在

目前所有的地址请参见
www.burkert.com

DTS 1000549791 ZH Version: A Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 07.04.2025



带有直通阀、T形阀或底部排气阀的隔膜阀之产品咨询表

感谢您对我们产品的关注！为了给您提供最好的建议，请您填写以下表格，然后发送给您的 **Bürkert 联系人**或发送至电子邮件地址 info.chn@burkert.com。所有提交的信息都会被严格保密。

请填写必填字段 ！ *

*注意：根据所使用的 PDF 阅读器，此 PDF 的交互功能可能会受到限制。

个人信息			
公司		联系人	
客户编号		部门	
街道		邮编/城市	
电话号码		电子邮件	

交货
所期望的交货日期

运行参数					
工作介质					
介质	液体	蒸汽	气体	CIP	SIP
介质温度	T _{med}				
介质压力	P _{med}				

阀门参数				
表面粗糙度 (适用于不锈钢)	标准： 非标准：	Ra 0.5 内部 内部	Ra 0.38 e-pol 内部 外部	塑料
阀体材料				
阀体形式	两通阀	T 型阀	底部排气阀	
密封材料	EPDM	PTFE	GYLON®	其他
通径	DN			
控制压力	最小		最大	
连接	焊接接口	EN ISO 1127 / ISO 4200 DIN 11866 R. B	DIN 11850 DIN 11866 R.A	ASME BPE DIN 11866 R. C
	卡盘接头	DIN 32676 R.B (ISO 管道 (ISO 4200))	DIN 32676 R.A (DIN 管道 (DIN 11850))	ASME BPE
	塑料	法兰	套筒	连接管
	其他			

订货号 (如果知道的话)
您是否有兴趣订购完整的阀门系统 (开/关或连续) ? 有关阀门系统 (开/关或连续) 的更多信息，请访问我们的网站 ▶。

额外的要求/注释

规格代码

- 注意：
- 请尽可能完整地填写此产品咨询表！
 - 有关阀门系统（开/关或连续）的更多信息，请访问我们的[网站](#)。
 - **例如**，可在以下页面中找到规格代码的填写方式。

	数目	类型	控制功能	公称直径 隔膜	隔膜材料	阀体材料	管道接口	管道接口	驱动器版本	驱动器尺寸	控制空气接口	驱动器	变量	变量	变量
代码标记		TYP	SF	DN	DWST	WKST	LTA1	LTA2	ANTA	ANTG	STLA	ANTR	* VAR1	VAR2	VAR3
代码编号 →		1	2	3	4	5	6	6	7	8	9	10	V1	V2	V3
1	选择 →												*		
	备注														
2	选择 →												*		
	备注														
3	选择 →												*		
	备注														
4	选择 →												*		
	备注														
5	选择 →												*		
	备注														
6	选择 →												*		
	备注														

规格代码示例

两通隔膜阀					
2030 型 ▶ CLASSIC, 采用塑料外壳	2031 型 ▶ CLASSIC, 采用不锈钢外壳	2063 型 ▶ INOX, 采用不锈钢外壳	2103 型 ▶ ELEMENT, 采用不锈钢或塑料外壳	3232 型 ▶ 手动操作, 采用塑料外壳	3233 型 ▶ 手动操作, 采用不锈钢外壳
					

T 形隔膜阀			
2032 型 ▶ CLASSIC T 形阀	2064 型 ▶ INOX T 形阀	2104 型 ▶ ELEMENT T 形阀	3234 型 ▶ 手动操作 T 形阀
			

底部排气隔膜阀			
2033 型 ▶ CLASSIC 底部排气阀	2065 型 ▶ INOX 罐底阀	2105 型 ▶ ELEMENT 底部排气阀	3235 型 ▶ 手动操作底部排气阀
			

	类型	控制功能	公称直径隔膜	隔膜材料	阀体材料	管路连接	管路连接	驱动器版本	驱动器尺寸	控制空气接口	驱动器	变量	变量	变量
代码标记	TYP	SF	DN	DWST	WKST	LTA1	LTA2	ANTA	ANTG	STLA	ANTR *	VAR1	VAR2	VAR3
代码编号 →	1	2	3	4	5	6	6	7	8	9	10	V1	V2	V3

两通隔膜阀													
2030 型 CLASSIC	2030	A	20.0	AD	PV	KM26	—	C	E	—	—		
2031 型 CLASSIC	2031	A	20.0	AD	VS	SA93	—	C	E	—	—	NK52	NO14
2063 型 INOX	2063	A	20.0	AD	VS	SA93	—	H	M	—	—	NK52	NO14
2103 型 ELEMENT	2103	A	20.0	AD	PV	KM26	—	G	M	FA01	—		
2103 型 ELEMENT	2103	A	20.0	AD	VS	SA93	—	G	M	FA01	—	NK52	NO14
3232 型	3232	—	20.0	AD	PV	KM26	—	—	—	—	D050		
3233 型	3233	—	20.0	AD	VS	SA93	—	—	—	—	D051	NK52	NO14
T 形隔膜阀													
2032 型 CLASSIC	2032	A	20.0	AD	VH	SODH	SA93	D	E	—	—	NK52	NO14
2064 型 INOX	2064	A	20.0	AD	VH	SODH	SA93	—	M	—	—	NK52	NO14
2104 型 ELEMENT	2104	A	20.0	AD	VH	SODH	SA93	—	M	FA01	—	NK52	NO14
3234 型	3234	—	20.0	AD	VH	SODH	SA93	—	—	—	D050	NK52	NO14
底部排气隔膜阀													
2033 型 CLASSIC	2033	A	20.0	AD	VH	SA93	—	D	F	—	—	NK52	NO14
2065 型 INOX	2065	A	20.0	AD	VH	SA93	—	—	M	—	—	NK52	NO14
2105 型 ELEMENT	2105	A	20.0	AD	VH	SA93	—	—	M	FA01	—	NK52	NO14
3235 型	3235	—	20.0	AD	VH	SA93	—	—	—	—	D050	NK52	NO14

1.) NK52, NOxx仅适用于不锈钢外壳

代码图例

- 注意:
- 可应要求提供其他版本
 - 有关该型号的可用尺寸, 请参见相关数据表

代码编号 2: 控制功能 (SF)			
A	用弹簧力关闭		
B	用弹簧力打开		
I	无压缩弹簧		
代码编号 3: 隔膜公称直径 (DN)			
8	25	50	100
15	32	65	
20	40	80	
代码编号 4: 隔膜材料 (DWST)			
AD	EPDM		
EA	PTFE/EPDM		
EU	高级 PTFE/复合 EPDM		
ER	Gylon®/复合 EPDM		
代码编号 5: 阀体材料 (WKST)			
PD	PVDF(聚偏二氟乙烯)		
PP	PP (聚丙烯)		
PV	PVC-U (聚氯乙烯)		
VG	不锈钢铸件 1.4435/316L		
VH	不锈钢块状材料 1.4435/316L		
VI	不锈钢块状材料 1.4435 BN2/316L ASME BPE		
VP	锈钢管道 1.4435 BN2/316L		
VS	不锈钢锻件 1.4435 BN2/316L ASME BPE		
代码编号 6: 管道接口 (LTA1、LTA2)			
随后详细列出			
代码编号 7: 驱动器版本 (ANTA)			
C	PA 驱动器 (仅限 CLASSIC)		
D	PPS 驱动器 (仅限 CLASSIC)		
G	ELEMENT 设计驱动器 (仅限 ELEMENT)		
H	VA 驱动器 (仅限 INOX)		

代码编号 8: 驱动器尺寸 (ANTG)	
B	ø 32
C	Ø 40
D	Ø 50
E	Ø 63
F	Ø 80
G	Ø 100
H	Ø 125
K	Ø 175
L	Ø 225
M	Ø 70
N	Ø 90
P	Ø 130
代码编号 9: 控制空气接口 (ELEMENT) (STLA)	
FA01	控制空气接口推入式 6/4, ¼"
FA02	控制空气接口 G¼
FA03	ELEMENT 控件接口
代码编号 10: 驱动器 (ANTR)	
D050	PPS 手轮和套筒
D051 ^{1.)}	PPS 手轮和 VA 套筒
D052 ^{2.)}	VA 手轮和套筒
1.) 或者 D058	
2.) 或者 D059 或 D102	
代码编号V1、V2、.....: 可变代码 (VAR1、VAR2、VAR3)	
NK52 ^{3.)}	符合 EN10204 的检验证明书 3.1
NO14 ^{3.)}	机械抛光 Ra ≤0.5 µm (ASME BPE SF1)
NO17 ^{3.)}	电抛光 Ra ≤0.38 µm (ASME BPE SF4/DIN HE4)
NO06 ^{3.)}	机械抛光 Ra ≤0.76 µm (ASME BPE SF3/DIN H2)
NO16 ^{3.)}	电抛光 Ra ≤0.6 µm (ASME BPE SF6)
EC04	较小弹簧力
3.) NK52, NOxx仅适用于不锈钢外壳	

代码编号 6: 管道接口 (LTA)

焊接接口								
DN [mm]	EN ISO 1127 / ISO 4200 DIN 11866 R. B	SMS 3008	DIN 11850 R.0	DIN 11850 R.1	DIN 11850 R.2 DIN 11866 R. A	DIN 11850 R.3	BS4825	ASME BPE DIN 11866 R. C
4	–	–	SC40-6.0×1.0	–	–	–	–	–
6	SA78-10.2×1.6	–	SC41-8.0×1.0	–	–	–	–	SA89-3.17×0.56
8	SA40-13.5×1.6	–	SC42-10.0×1.0	–	–	–	SODB-6.35×1.2	SA90-6.35×0.89
10	SA41-17.2×1.6	–	–	SF40-12.0×1.0	SD40-13.0×1.5	SE40-14.0×2.0	SODC-9.53×1.2	SA91-9.53×0.89
15	SA42-21.3×1.6	SA58-12.0×1.0	SC43-18.0×1.5	SF41-18.0×1.0	SD42-19.0×1.5	SE42-20.0×2.0	SODD-12.7×1.2	SA92-12.7×1.65
20	SA43-26.9×1.6	SA59-18.0×1.0	SC44-22.0×1.5	SF42-22.0×1.0	SD43-23.0×1.5	SE43-24.0×2.0	SODE-19.05×1.2	SA93-19.05×1.65
25	SA44-33.7×2.0	SA60-25.0×1.2	SC45-28.0×1.5	SF43-28.0×1.0	SD44-29.0×1.5	SE44-30.0×2.0	–	SODF-25.4×1.65
32	SA45-42.4×2.0	SA61-33.7×1.2	SC46-34.0×1.5	SF44-34.0×1.0	SD45-35.0×1.5	SE45-36.0×2.0	–	–
40	SA46-48.3×2.0	SA62-38.0×1.2	SC47-40.0×1.5	SF45-40.0×1.0	SD46-41.0×1.5	SE46-42.0×2.0	–	SODH-38.1×1.65
50	SA47-60.3×2.0	SA63-51.0×1.2	SC48-52.0×1.5	SF46-52.0×1.0	SD47-53.0×1.5	SE47-54.0×2.0	–	SODI-50.8×1.65
65	SA48-76.1×2.0	SA64-63.5×1.6	–	–	SD48-70.0×2.0	–	–	SODJ-63.5×1.65
80	SA49-88.9×2.3	SA65-76.1×1.6	–	–	SD49-85.0×2.0	–	–	SODK-76.2×1.65
100	SA39-114.3×2.3	SA66-101.6×2.0	–	–	SD50-104.0×2.0	–	–	SODL-101.6×2.11

卡盘接头					
DN [mm]	卡盘 34.0 相当于 DIN 32676R.B (ISO 管道 (ISO 4200))	DIN 32676 R.A (DIN 管道 (DIN 11850))	DIN 32676 R.B (ISO 管道 (ISO 4200))	ASME BPE	BS 4825 (卡盘 BS4825-3, 管道 BS4825-1)
8	TC51-13.5×1.6 Cl: 34.0	TD40-10.0×1.0 Cl: 25.0	TC40-13.5×1.6 Cl: 25.0	TG50-6.35×0.89 Cl: 25.0	–
10	TC41-17.2×1.6 Cl: 34.0	TD41-13.0×1.5 Cl: 34.0	TC53-17.2×1.6 Cl: 25.0	TG01-9.53×0.89 Cl: 25.0	–
15	TC42-21.3×1.6 Cl: 34.0	TD42-19.0×1.5 Cl: 34.0	TC52-21.3×1.6 Cl: 50.5	TG02-12.7×1.65 Cl: 25.0	TH42-12.7×1.2 Cl: 25.0
20	–	TD43-23.0×1.5 Cl: 34.0	TC43-26.9×1.6 Cl: 50.5	TG03-19.05×1.65 Cl: 25.0	TH43-19.05×1.2 Cl: 25.0
25	–	TD44-29.0×1.5 Cl: 50.5	TC44-33.7×2.0 Cl: 50.5	TG04-25.4×1.65 Cl: 50.5	–
32	–	–	–	–	–
40	–	TD46-41.0×1.5 Cl: 50.5	TC46-48.3×2.0 Cl: 64.0	TG05-38.1×1.65 Cl: 50.5	–
50	–	TD47-53.0×1.5 Cl: 64.0	TC47-60.3×2.0 Cl: 77.5	TG06-50.8×1.65 Cl: 64.0	–
65	–	–	TC48-76.1×2.0 Cl: 91.0	TG07-63.5×1.65 Cl: 77.5	–
80	–	–	TC49-88.9×2.3 Cl: 106.0	TG08-76.2×1.65 Cl: 91.0	–
100	–	–	TC50-114.3×2.3 Cl: 130.0	TG09-101.6×2.11 Cl: 119.0	–

塑料接口					
DN [mm]	焊接连接管 (仅限 WKST = PD、PP)	焊接连接套筒 (仅限 WKST = PD、PP)	粘接连接管 (仅限 WKST = PV)	粘结套筒 (仅限 WKST = PV)	活套法兰 (最大 DN65) 固定法兰 (最小 DN80)
15	SS25 – Ø20	SM25 – Ø20	KS25 – Ø20	KM25 – Ø20	FL24
20	SS26 – Ø25	SM26 – Ø25	KS26 – Ø25	KM26 – Ø25	FL25
25	SS27 – Ø32	SM27 – Ø32	KS27 – Ø32	KM27 – Ø32	FL26
32	SS28 – Ø40	SM28 – Ø40	KS28 – Ø40	KM28 – Ø40	FL27
40	SS29 – Ø50	SM29 – Ø50	KS29 – Ø50	KM29 – Ø50	FL28
50	SS30 – Ø63	SM30 – Ø63	KS30 – Ø63	KM30 – Ø63	FL29
65	–	–	–	–	FL30
80	–	–	–	–	FF31
100	–	–	–	–	FF32

适用于 ELEMENT 系列调节阀的 TopControl 位置调节器/过程控制器

对于驱动器尺寸 Ø70/Ø90/Ø130 mm			
TopControl 8693 型过程控制器 ▶		8692 型 TopControl 位置调节器 ▶	
	• 带有集成式 PID 调节器的智能数字位置调节器和过程控制器，适用于精确的过程控制 • 带背光的图像显示屏和小键盘 • 用于自动调试的调谐功能 • 现场总线通信 • 诊断功能		• 无传感器输入的智能数字位置调节器 • 带背光的图像显示屏和小键盘 • 用于自动调试的调谐功能 • 现场总线通信 • 诊断功能
气动功能		电气接口	
单作用	双作用	电缆螺纹套管接头 无	M12 多极接头
数字通信		认证	
PROFIBUS DP-V1	DeviceNet	EtherNet/IP	
PROFINET	Bürkert 系统总线 (bÜS) ^{1.)}		ATEX 类别3GD, IECEx
Modbus TCP	无		无
模拟反馈		数字输出和诊断	
0/4...20 mA	0/4...20 mA + 两个二进制输出	是	否

1.) 基于 CANopen

对于驱动器尺寸 Ø70/Ø90/Ø130 mm			对于驱动器尺寸 Ø50 mm		
8694 型 TopControl BASIC 位置调节器 ▶			8696 型 TopControl BASIC 位置调节器 ▶		
	• LED 状态灯和 DIP 开关 • 用于自动调试的调谐功能 • 单作用驱动器的控制系统 • 现场总线通信			• LED 状态灯和 DIP 开关 • 用于自动调试的调谐功能 • 单作用驱动器的控制系统	
气动功能 单作用			电气接口 电缆螺纹套管接头 ^{1.)} M12 多极接头 无		
数字通信 AS 接口 ^{1.)} IO-Link Bürkert 系统总线 (bÜS) ^{2.)} 无			认证 ATEX 类别3GD, IECEx 无		
模拟反馈 是 否					

1.) 仅适用于 8694 型。不适用于 8696 型。

2.) 基于 CANopen

适用于 ELEMENT 系列调节阀的 SideControl 位置调节器/过程控制器

对于驱动器尺寸 Ø70/Ø90/Ø130 mm					
8793 型 SideControl 过程控制器 具有 8798 型远程传感器			8792 型 SideControl 位置调节器 具有 8798 型远程传感器		
	• 带有集成式 PID 调节器的智能数字位置调节器和过程控制器 • 带背光的图像显示屏和小键盘 • 用于自动调试、线性化和优化过程特性曲线的调谐功能 • 现场总线通信 • 诊断功能			• 无传感器输入的智能数字位置调节器 • 带背光的图像显示屏和小键盘 • 用于自动调试的调谐功能 • 现场总线通信 • 诊断功能	
气动功能		电气接口			
单作用		单作用和双作用		电缆螺纹套管接头 ¹⁾	
数字通信		认证		M12 多极接头	
PROFIBUS DP-V1		DeviceNet		ATEX 类别3GD, IECEx	
PROFINET		EtherNet/IP		无	
Modbus TCP		Bürkert 系统总线 (büS) ²⁾			
无					
模拟反馈		数字输出和诊断			
0/4...20 mA		0/4...20 mA + 两个二进制输出		是	
0/5...10 V		0/5...20 V + 两个二进制输出		否	

1.) 使用电缆螺纹套管接头时，无法选择现场总线通信 PROFIBUS、EtherNet等。对于现场总线通信，标准配置是仅提供带有 M12 多极接头的变体。

2.) 基于 CANopen

对于驱动器尺寸 Ø70/Ø90/Ø130 mm			
8791 型 SideControl BASIC 位置调节器 具有 8798 型远程传感器		8791 型 SideControl BASIC IP20 位置调节器 具有 8798 型远程传感器	
	“简单的位置调节器” - 适用于单作用和双作用驱动器的通用控制系统 - 用于自动调试的调谐功能 - 现场总线通信		“简单的位置调节器” - 适用于单作用和双作用驱动器的通用控制系统 - 用于自动调试的调谐功能 - 控制柜安装
气动功能 单作用（驱动器尺寸 Ø70/90） 单作用和双作用（驱动器尺寸 Ø130）		电气接口 电缆螺纹套管接头 ¹⁾ M12 多极接头	
数字通信 AS 接口 ²⁾ : 模拟 profile S-7.3.4（仅设定值） 模拟 profile S-7.A.5（设定值和反馈） IO-Link Bürkert 系统总线 (büS) ³⁾ 无		认证 ATEX 类别3GD, IECEx ²⁾ 无	
模拟反馈 0/4...20 mA 否			

1.) 使用电缆螺纹套管接头时，无法选择现场总线通信 AS 接口。对于现场总线通信，标准配置是仅提供带有 M12 多极接头的变体。

2.) 仅适用于 8791 型 SideControl BASIC 位置调节器。不适用于 8791 型 SideControl BASIC IP20 位置调节器。

3.) 基于 CANopen、IO-Link 和 büS，不适用于 8791 型 IP20